

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging. Édition romande  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 13 (2006)  
**Heft:** 7  
  
**Rubrik:** Actuel

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Colour Art Photo Schweiz

Quelque 50 membres de Suisse et des invités en provenance d'Allemagne, d'Autriche et de Belgique ont participé le 11 juin dernier à la rencontre annuelle de l'association Colour Art Photo Schweiz qui s'est déroulée au restaurant Brandenberg à Zoug. La rencontre n'a duré qu'une

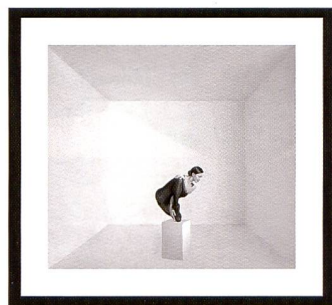
un voyage gratuit à Budapest pour la rencontre de Colour Art prévue en septembre a été tiré au sort. Vito Stallone de Baar a gagné ce voyage.

A la fin de la soirée, tous les participants ont attendu avec beaucoup d'impatience de connaître les résultats du concours de



journée car un rendez-vous international de Colour Art est prévu en septembre prochain à Budapest. Pendant la partie officielle de l'assemblée générale, le président, Piet Bächler, est revenu dans son résumé du rapport annuel sur le programme très actif de l'association en 2005: organisation de quatre ateliers «portrait», trois sessions en studio, deux voyages d'étude, fabrication de plusieurs produits et réalisation d'une campagne publicitaire de grande envergure durant la période de Noël. L'après-midi a été consacré à un séminaire très intéressant: Roswitha Kaster, originaire de Trêves, a enchanté les photographes avec son atelier sur les «portraits d'enfants en noir et blanc». Après la présentation de ses photos impressionnantes, Roswitha Kaster a pris des photos à la lumière naturelle dans le jardin et sur la rive du lac de Zoug. Les portraits ont ensuite été imprimés de suite sur le système Gemini d'Epson. Tous les photographes ont été enthousiasmés par la force d'expression de ses portraits d'enfants hors du commun car Roswitha Kaster photographie de vraies petites personnalités. Pendant la partie récréative, les invités ont pu se restaurer autour d'un buffet estival très copieux pendant que le duo d'humoristes Bärli & Bärli réjouissait les convives avec ses chansons comiques du canton d'Uri. Par ailleurs,

portraits 2005/06 dédié au thème: «L'homme et l'architecture». Nous adressons toutes nos félicitations aux trois lauréats: Ernst Müller, Neuhausen (médaille d'or), Peter Zbinden, Schwarzenburg (médaille d'argent) et Pierre Oett-



De l'or pour «L'homme et l'architecture» de Ernst Müller, Neuhausen.

li, Coire (médaille de bronze). Par ailleurs, Loredana Gioia, Dottikon, Toni Arcuti, Wohlen et Josef Fux, Naters ont remporté suffisamment de points pour décrocher le Colour Art Photo-Master. En guise de reconnaissance de leurs prestations de longue date, ces trois membres se rendront, tous frais payés, à Budapest dans deux mois. Bref, la rencontre annuelle à Zoug a été un franc succès.

Infos: [www.colourartphoto.ch](http://www.colourartphoto.ch)

## Jobo passe au tout numérique

Le fabricant allemand d'appareils de laboratoire Jobo annoncera une nouvelle ligne de produits numériques lors de la photokina. La production des séries actuelles de modèles analogiques Autolab, Printlab, ProDry, des sécheurs de papier et de tous les processeurs couleur est stoppée pour céder la place à la nouvelle version numérique du Minilab LumeJet 1500, développée en partenariat avec DigePrint. Le marché de la photographie accuse un recul très net depuis quelques années que Jobo veut compenser en misant sur des produits numériques. Le marché numérique représente déjà 85 % du chiffre d'affaires actuel de la marque, mais Jobo respectera néanmoins ses engagements à l'égard des clients équipés de technologies analogiques. Les accessoires tels que les traditionnelles cuves Jobo, les spirales, les cuvettes, etc. continueront d'être livrés tout comme les pièces de rechange pour les appareils vieux de plusieurs décennies.

## Bron: réflecteur pour Ringflash



Bron lance un réflecteur diffusant pour flash annulaire C Broncolor qui adoucit la lumière traditionnellement très dure de cet appareil et allonge de plus les ombres. Grâce au réflecteur diffusant, les objets et

personnes semblent plus photographiées en trois dimensions et les reflets gênants à la surface sont moins visibles. Le nouveau réflecteur offre aux utilisateurs des possibilités élargies en matière d'éclairage. Le rendement d'éclairage puissant de 3200 joules (obturateur 45 6/10) à deux mètres de distance est un plus. Le flash électronique est très résistant et offre, grâce au ventilateur refroidissant, une performance élevée même sur de longues durées d'utilisation. Le réflecteur Softlite pour flash annulaire C est en vente dès maintenant au prix de 455 CHF, T.V.A. en sus.

Bron Elektronik SA, 4123 Allschwil, tél.: 061 485 85 85, fax 061 485 85 00

## Kingston lance une carte CF de 8 Go



La famille CompactFlash Elite Pro de Kingston Technology s'agrandit: une nouvelle carte d'une capacité de mémoire de 8 Go est venue s'ajouter aux modèles existants offrant 512 Mo, 1, 2 et 4 Go. La famille Elite Pro s'adresse avant tout aux photographes professionnels car elle propose des solutions de sauvegarde adaptées aux besoins spécifiques de ces derniers.

La possibilité d'enregistrer davantage de photos sur la carte CF Elite Pro de 8 Go améliore le flux de travaux numérique.

La nouvelle carte mémoire augmente la performance des applications d'images gourmandes en ressources qui sont utilisées tant par les photographes amateurs que professionnels. Combinée à des appareils numériques puissants, la famille complète de cartes CF Elite Pro de Kingston Technology peut se targuer de taux de transmission allant jusqu'à 8 Mo/s en mode lecture et 6,75 Mo/s en mode écriture.

Le prix de vente recommandé est de 480 CHF. Toutes les cartes CompactFlash de Kingston Technology sont garanties à vie et bénéficient d'une assistance technique gratuite. Pour de plus amples informations sur la ligne complète de produits Flash Memory de Kingston, veuillez consulter le site à l'adresse ci-dessous:

[www.kingston.com/flash/default.asp](http://www.kingston.com/flash/default.asp). Ott+Wyss SA, 4800 Zofingue, tél.: 062 746 01 00, fax: 062 746 01 46 Wahl Trading SA, FL-9493 Mauren, tél. 00423 377 17 27, fax 00423 377 17 37

## Sac à dos photo: nouvelle marque



Créé par Doug Murdoch, ancien designer chez LowePro, avec la collaboration de deux photographes et d'un autre designer, Think Tank Photo est une jeune entreprise spécialisée dans la fabrication de sacs photo hauts de gamme.

Le premier produit présenté est le Fototrolley Airport Security, qui exploite de façon optimale les directives pour bagages à main des compagnies aériennes. Il est équipé de cadenas à chiffres et d'un câble mécanique intégrés pour l'attacher à un

poteau par exemple. Le design classique ressemble plus à une valise classique qu'à une mallette pour le transport du précieux matériel photo. Les poignées télescopiques solides sont escamotables pour porter le trolley comme une valise ordinaire. Les roues de huit centimètres conviennent à tous les terrains.

L'espace intérieur peut être aménagé librement à l'aide de séparations rembourrées. Six poches intérieures offrent suffisamment de place pour les accessoires et les poches extérieures sont idéales pour les documents de voyage par exemple.

Des fixations pour un trépied, une thermos, etc. complètent l'équipement. La distribution est assurée actuellement par Isar Bothe GmbH à D-82057 Icking. Les commerçants et photographes intéressés sont priés de s'adresser à: [thinktank@isarphoto.de](mailto:thinktank@isarphoto.de)



Ott + Wyss AG  
Fototechnik  
4800 Zofingen  
Téléphone 062 746 01 00  
info@owy.ch

**www.fototechnik.ch**



## Les projets d'IMAGES '06 à Vevey

Pour la deuxième fois consécutive, le concours «Prix de la jeune création Nestlé/IMAGES '06» est organisé à l'intention des étudiantes et étudiants des écoles d'art de Suisse. La prochaine édition du festival IMAGES (14-18 septembre 2006) est consacrée au thème «Maisons du monde». Ce thème sera concrétisé à l'aide de photographies et de vidéos dans le cadre d'expositions et de projections. La thématique «Le lieu de vie, un espace dédié à la 'création'» sera illustrée par chaque participant. Intitulé «Home Sweet Home», le concours proposait aux jeunes créateurs la libre interprétation d'un objet familier, en l'occurrence la cabane de jardin, qui est présentée dans ce cas sous la forme d'un modèle traditionnel avec tous les éléments disponibles.

Les lauréats et leurs projets:

1. Marjanco Jakimovski «Cabane de Monopoly», CEPV, Vevey
  2. Camille Scherrer «Home sweet home - crac», ECAL, Lausanne
  3. Marie Vernay «Cabane encaillée», CEPV, Vevey
  4. Véronique Martin et James Cork «Cabane clandestine», CEPV, Vevey
  5. Lise Rassat «Vivons heureux, vivons cachés», HEAA, La Chaux-de-Fonds
- Ces cinq projets qui ont été retenus seront montés par les gagnants au centre ville de Vevey, sur la place Scanavin, et y resteront exposés du 14 au 30 septembre 2006. Une récompense de 1000 CHF est versée pour chaque objet primé. Le premier prix s'élève à 3000 CHF. Le concours fera ultérieurement l'objet d'une publication.

## Fermeture de Fujicolor Labor

Le conseil d'administration de Fujifilm (Switzerland) SA a décidé de transférer la production du laboratoire Fujicolor de Dielsdorf à son partenaire Fujicolor Central Europe en Allemagne. La production à Dielsdorf cessera fin septembre pour recommencer en Allemagne au début du mois d'octobre. Un plan social a été défini pour les 51 collaboratrices et collaborateurs qui perdent leur emploi à Dielsdorf.

Le département marketing et vente du laboratoire reste à Dielsdorf. Notre clientèle du commerce de détail et de notre vente par correspondance n'auront à souffrir d'aucun désavantage et profiteront comme auparavant de l'offre complète de FUJIFILM. Les finisseurs de l'industrie photographique subissent depuis quelques années le développement incroyablement rapide de la photo numérique qui a provoqué une baisse de plus de 50% du nombre de tirages photos produit dans les labos. La surcapacité de production qui en a résulté a provoqué une guerre des prix néfaste à la rentabilité des laboratoires industriels qui doivent en plus investir de grosses sommes d'argent pour mettre à jour la production d'images numériques.

Il n'est donc pas étonnant qu'au cours des cinq dernières années pratiquement un labo photo sur deux a soit été repris par l'un des deux grands groupes européens, soit a du fermer ses portes en conséquence du développement négatif du marché.



## Panasonic: Lumix DSLR en automne



Le 22 juillet 2006, Panasonic lancera au Japon le Lumix L1, premier reflex numérique à objectifs interchangeables de la marque, dont la commercialisation en Europe devrait suivre en septembre. A noter tout particulièrement la fonction peaufinée Live View héritée de l'Olympus E330. Le Lumix DMC-L1 est équipé d'un capteur Live MOS offrant 7,5 millions de pixels et d'un mode Live View pour la restitution en temps réel sur l'écran ACL (avec affichage de l'exposition, de la balance des blancs). En mode de mise au point manuelle, une loupe

10x permet d'agrandir une zone particulière de l'image. Il est également possible de contrôler la profondeur de champ en appuyant sur la touche d'ouverture. Pendant le réglage de l'ouverture, le DMC-L1 corrige automatiquement la luminosité de l'image affichée en direct sur l'écran ACL afin qu'elle ne devienne pas trop sombre.

Le système Supersonic Wave Filter protège le capteur de la poussière et de la saleté tandis que le processeur d'image Venus Engine III développé par Panasonic traite les données d'images. Le Lumix DMC-L1 offre par ailleurs un confort d'utilisation manuel classique et un grand écran ACL de 6,35 cm. Les données sont enregistrées sur SD Memory Card ou SDHC Memory Card. Le Lumix L1 est livré avec l'objectif Leica D Vario-Elmarit 1:2,8-3,5/14-50 mm ASPH. Le DMC-L1 est spécialement mis au point pour le format reflex numérique FourThirds. Celui-ci dispose d'un stabilisateur d'image optique (OIS). John Lay Electronics SA, 6014 Littau Tél. 041 259 90 90, fax -- 252 02 02

## Nouveau format chez Microsoft

Lors de la conférence annuelle WinHEC, Microsoft a présenté le nouveau format de fichier «Windows Media Photo» (WMP) avec lequel il a l'intention de détrôner le format JPEG. WMP sera pris en charge à la fois par Windows Vista et XP. Les développeurs ont par ailleurs la possibilité d'intégrer la prise en charge de WMP dans du matériel et des systèmes autres que Windows. Le nouveau format provoque moins de perte de compression que le format JPEG et génère des fichiers deux fois moins lourds à qualité égale.

## Chargement en quelques secondes

Les chercheurs du Massachusetts Institute of Technology (M.I.T.) travaillent actuellement sur la combinaison de condensateurs et de la nanotechnologie. S'ils réussissent, les batteries futures seront rechargeables sans limite dans le temps et de plus, en un temps record, voire même en quelques secondes seulement. Les chercheurs du M.I.T. pensent pour

l'instant à une utilisation éventuelle dans des voitures hybrides. La miniaturisation progressera sans doute très vite dans ce domaine aussi, si bien que des applications dans des appareils photo, des flashes ou des lecteurs de musiques seraient rapidement envisageables. Des informations sur ce projet sont disponibles sur Internet sous [www.sciencentral.com](http://www.sciencentral.com).

## Arrêt de la prestation «Camera»

La prestation Service-Log «Camera» proposée par PosteColis depuis juillet 2004 sera retirée de la gamme des prestations de la poste d'ici la fin de l'année car «les objectifs escomptés n'ont pas été atteints, loin s'en faut», comme le révèle un communiqué de PostLogistics. Les clients qui se présenteront à la poste après la fin de l'année avec un appareil photo non emballé seront «conseillés en conséquence» et un emballage PostPac approprié leur sera proposé le cas échéant. PostLogistics ne fera plus de publicité pour cette prestation.



## Sony α100: successeur de Minolta



Impossible pour le nouveau α100 de Sony de renier son lien de parenté avec les anciens modèles Dynax 5D et 7D de Konica Minolta. Mais il propose néanmoins une foule d'innovations comme le nouveau capteur CCD de 10 mégapixels au format APS-C (23,6 x 15,8 mm) de Sony, le système anti-poussière pour garantir la propreté du capteur, le processeur d'images «Bionz» et, pour arrondir la gamme des objectifs, de nouveaux objectifs haut de gamme de Carl Zeiss. L'α100 est compatible avec tous les objectifs interchangeables Konica Minolta. Dix objectifs et deux convertisseurs Carl Zeiss et Sony sont proposés pour ce modèle, notamment le Vario-SonnarT\* 1:3,5-4,5/16-80 mm, le Planar T\* 1:1,4/85mm et le Sonnar T\* 1:1,8/135 mm de Carl Zeiss. Par ailleurs, trois objectifs G haut de gamme de Sony et 15 autres objectifs performants également signés Sony sont disponibles. Le stabilisateur d'images «Super Steady Shot» intégré dans le boîtier réduit le flou

de bougé. Selon la situation de prise de vue, celui-ci permet un gain de vitesse d'obturation jusqu'à 3,5 fois. Grâce au nouveau «D-Range Optimizer», l'exposition et la profondeur des couleurs peuvent être corrigées sur les motifs riches en contrastes.

Le capteur CCD de l'α100 est recouvert d'une couche antistatique pour réduire son encrassement et la fonction «Anti-Dust Vibration» fait tomber les particules de poussière du CCD.

Avec une résolution de 230 000 pixels, l'écran de 2,5 pouces (6,3 cm) convient idéalement pour évaluer les prises de vues en direct. Des informations complémentaires telles qu'un histogramme ou d'autres détails des prises de vue se lisent facilement. Le boîtier est peu gourmand en énergie puisqu'il est capable de réaliser jusqu'à 750 prises de vues avec une seule charge des accus lithium-ions. En plus du vaste éventail d'objectifs, Sony propose aussi deux flashes externes à angle d'éclairage variable de 24 à 85 mm, un chargeur rapide (AC-VQ900AM), une commande à distance (RM-S1AM), un viseur d'angles (FDA-A1AM). L'α100 est vendu au prix de 1399 CHF pour le boîtier seul, 1599 CHF pour le boîtier avec le zoom 18 - 70 mm et 1899 CHF pour le set comprenant le boîtier et les zooms 18 - 70 et 75 - 300 mm.

Sony Overseas SA, 8952 Schlieren, tél. 0848 80 84 80, [www.sony.ch](http://www.sony.ch)

## Nikon: après le D2X vient le D2Xs



Digne successeur du D2X, le D2Xs propose un florilège de fonctions évoluées comme un viseur amélioré pour des prises de vues en continu à haute vitesse, un nouvel écran ACL avec une visibilité à 170°, une nouvelle batterie offrant une capacité accrue ainsi que diverses innovations logicielles.

A pleine résolution de 12,4 millions de pixels, le D2Xs réalise des prises de vues en format JPEG ou NEF (RAW) à une cadence atteignant jusqu'à 5 images/s. Les prises de vues en rafale jusqu'à huit images/s sont possibles grâce au mode «format image high speed».

Les photographes professionnels apprécieront que l'espace colorimétrique «Adobe RGB» puisse désormais être utilisé dans les trois modes de couleurs car ils disposent ainsi d'un grand nombre de couleurs reproductibles, ce qui leur permet une adaptation aux exigences les plus diverses et l'intégration dans différents environnements de workflow. Il convient aussi de mentionner le nouveau mode noir et blanc (sRGB).

La nouvelle batterie lithium-ions EN-EL4a est suffisamment puissante pour capturer jusqu'à 3800 images avec une seule charge. La compatibilité avec l'adaptateur Wireless LAN WT-2 garantit la transmission des images. Grâce au logiciel optionnel Camera Control Pro, le boîtier peut aussi être piloté à distance, via Wireless LAN, depuis un ordinateur. Le designer industriel Giorgetto Giugiaro a conçu le design du D2Xs. Ce nouvel appareil est en vente dans le commerce dès à présent au prix de 7798 CHF.

Nikon SA, 8132 Egg, tél.: 043 277 27 00, fax: 043 277 27 01

## 92 millions d'APN

Selon l'institut GfK/PIN, 92 millions d'APN ont été vendus dans le monde en 2005, dont 41% ou 38 mio. en Europe; 97 millions d'imprimantes photo, multifonctions et de petites imprimantes photo ont été vendues, dont 35% ou 34 millions en Europe. Mais l'érosion des prix persiste: de janvier 2005 à janvier 2006, les prix ont chuté de 28% sur les modèles de 5 à 6 Mpix, et même de 35% sur les appareils de 4 à 5 Mpix.

## excellente qualité d'images manipulation aisée



### Leaf Mamiya ProDigital

La combinaison de deux produits exceptionnels pour en faire un système numérique hors pair:

- Le dos Leaf Aptus fournit des images d'une qualité excellente et est facile à manier grâce à son grand écran tactile.
- Le nouvel appareil Mamiya 645AFDII avec son système autofocus amélioré et les objectifs AF éprouvés d'une performance optique inégalée.

Le système Leaf Mamiya ProDigital propose toutes les possibilités:

- Utilisation de Leaf Aptus sur d'autres appareils en moyen format ou chambres professionnelles.
- Exposition de films avec le Mamiya 645AFDII.

**GraphicArt**

### Zürich

Förlibuckstrasse 220  
CH-8005 Zürich  
T 043 388 00 22  
F 043 388 00 38

### Ittigen-Bern

Mühlestrasse 7  
CH-3063 Ittigen-Bern  
T 031 922 00 22  
F 031 921 53 25

[www.graphicart.ch](http://www.graphicart.ch)  
[info@graphicart.ch](mailto:info@graphicart.ch)

	Chip CCD Mégapixels	Chip Dim. mm	Affichage intégré	Cart CF	Châssis numérique
Leaf Aptus 75	33 MP	36 x 48	6 x 7 cm	oui	30 GB
Leaf Aptus 65	28 MP	33 x 44	6 x 7 cm	oui	30 GB
Leaf Aptus 22	22 MP	36 x 48	6 x 7 cm	oui	20 GB
Leaf Aptus 17	17 MP	32 x 43	6 x 7 cm	oui	20 GB
Leaf Valeo 22	22 MP	36 x 48	—	—	20 GB
Leaf Valeo 17	17 MP	32 x 43	—	—	20 GB



# Il n'y a pas de raison que les Romands soient moins bien informés sur les nouveau­tés dans le domaine de la photographie. C'est pourquoi, vous pourrez désormais, chaque mois, lire Fotointern en français.



**Le seul magazine suisse exclusivement dédié à la branche de la photographie  
et du traitement de l'image**

- **actuel et compétent** ■ **exceptionnel et incomparable** ■ **établi depuis plus de 10 ans**
- **tourné vers l'international pour un lectorat suisse**

Edition text&bild GmbH, Case postale 1083, 8212 Neuhausen  
tél. 052 675 55 75, fax 052 675 55 70  
[www.fotointern.ch](http://www.fotointern.ch)

**Pour recevoir Fotointern régulièrement,**  
retournez ce talon par fax ou par courrier.

- ☐ Oui, je souhaite recevoir l'édition romande de Fotointern chaque mois (12 numéros pour 36 CHF par an).
  - ☐ Je préfère lire Fotointern en allemand toutes les deux semaines (20 numéros pour 48 CHF par an).
  - ☐ Je veux être informé(e) au mieux et souhaite recevoir les éditions allemande et française (32 numéros pour 68 CHF par an).
  - ☐ Avant de me décider, je voudrais recevoir gratuitement trois numéros de la nouvelle édition romande de Fotointern.
- Si vous êtes déjà abonné(e) à Fotointern, la modification de votre abonnement entrera en vigueur à l'échéance de ce dernier. Jusqu'à cette date, vous recevrez l'édition romande de Fotointern gratuitement.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue / No \_\_\_\_\_  
Case postale \_\_\_\_\_  
NPA / Lieu \_\_\_\_\_  
E-mail \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

**A renvoyer à: Fotointern, case postale 1083, 8212 Neuhausen, fax 052 675 55 70**

AZB 9403 Goldach

Postcode 1